

# Recueil.

| Sheïkh Vefa. Auteur du texte. Recueil.. 1501-1600.

**1/** Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source.

- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

**2/** Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

**3/** Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

**4/** Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

**5/** Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

**6/** L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

**7/** Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter [utilisation.commerciale@bnf.fr](mailto:utilisation.commerciale@bnf.fr).

Volume de 47 Feuilletts  
3 Mai 1878.

~~16 hhh~~

~~F. 236.~~

Turc  
1278.

TURC

237

16

بمعزوم در شیران فالطف الاول  
بمزمون که مندی ساقان و در مطه  
بدر لطف که اولی است  
اما عطا به در بجزیر که الیم

دانشمند و ...  
...

Handwritten notes on the left page, including a small table of numbers and a diagram with arrows.

2	0	.	.
1	1	.	.
2	0	.	.
2	0	.	.

Below the table, there are several lines of text and arrows, possibly indicating a sequence or process. The text includes "2 1 0" and "2 1 0" with arrows pointing to the right.

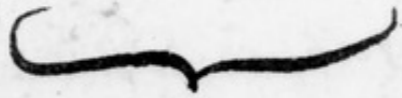
Handwritten notes on the right page, including a small table of numbers and a diagram with arrows.

2	0	.	.
1	1	.	.
2	0	.	.
2	0	.	.

Below the table, there are several lines of text and arrows, possibly indicating a sequence or process. The text includes "2 1 0" and "2 1 0" with arrows pointing to the right.



237



manuscrit en vers de 59 feuillets  
Circulaire en en médecine  
624<sup>1<sup>re</sup></sup> feuillets contenant un  
recueil d'anciennes proverbes  
et la liste de manuscrits contenant  
Rougnanet ou calendrier  
Ormainy

سوزینه

سوزینه عمی ایلیا هر سوزی قنوو وار و دبله عقلم او  
 سوبیا سوزینه و رور و مری و صورتنه کلور  
 عقاب اولاده حق سوزی بولدونی بعد آکور هر سوزی  
 اناروق پیک کونده لوندن اولدی عام کندولده صکاره  
 بوزی تا فوآر خاص و عام انار وید و کن نور که نور کار  
 فوجسی و کل ایلیا اولیا و لینه غیری و کل سوزینی  
 ایات و عهدینه الدر کم و تارنه دنیا و لونه بقله و کل  
 عدل ترنه جو ق لطانلر و آتور اچنه و خوب اوز و  
 یبینه و سچل مری و سهر افوندر و ای ایلیا انار سوزی

قولانغ

قولانغ کیرینه صیفی هیو آتور اول کسه انانه اولیه و ایام  
 انار سوزینی و سوزتم معمه ایلیام بولم اچنه خلق ارار سنده  
 سمع ایلیام اوچم لید بولم ایلیام جیک ایلیا انار سوزی  
 بیانی او کسه هم او کسه لوغلیز وین لقم انانه بومه کلنجه  
 سوز اصیب بود و ر خاص عام ارار سنده سوبلنن سوز بودکم  
 اشوکه او کین بلیا صوکی طغلار و اف و صرت اوینه  
 بونی طغلار انار سوزی قرانه کروالا یا نجه بلیتور  
 پس بوسوز اول سوت فقیغنه بولور سوبلنن  
 سوز جهانه هرگز اولیا سوبلنن کولکها یا ز سوبلیا کوروا  
 کلیا جهانه کور سوز اولیا بچونه استار اول سبینه  
 له و بولدی بوکه کتاب انار و قیلر و کلنیلر اولما سوز

خربت • بوسوزی بعمربلیانہ نوبق ایانہ ویرسوخه  
 بوکتاب پور بندله ختم اوله وقت نام • بورتوک کزیریکانه  
 بقی اولمده وایفقوم • کله وکله لعددی اتلر سوزین •  
 سوبیلایوم • هدی بیه نه و قدر اودکونی شرح ایلیایوم •  
 اتلر اییدر اولولار سوزی بیه قاناز اتلر اییدر اولون  
 بلیانہ تاکن بجاز اتلر اییدر اولور وک سوزی اولدنه کرم  
 لاتا یا بخیلر اتلر اییدر اولور سوزین و خبانہ اولوی قار  
 اتلر اییدر التوه یعه بکلماز طاس پنوم اصلماز اتلر  
 اییدر اقد • هدر دوه نیار لبله طاعت نیار اتلر اییدر  
 لکبی قبو وانه قورلار سن با جافه و سن اتلر اییدر  
 ال ایی پور لیکه ال بوزی پور ایی اییدر بلیانہ بولوت یوک

نور

امله طمان ارکسبه کون یبر چقار اتلر اییدر بکسین قازینه  
 وکدر اییش و آیه ارقم ویریش اتلر اییدر رشیکه وکونه اوک  
 باصو اکدر یا وونه ویش اتلر اییدر اوغور وک کوزله  
 اوقی اتی ویر اتلر اییدر بجه جان قیوس قبه باغی قیوب  
 اتلر اییدر اوله طعام لنده کلام اتلر اییدر لیکه قوراش  
 صواتش ابله لکالینامش اتلر اییدر کیت حوش بنج  
 بویش اتلر اییدر ویر او وک قور تار اتلر اییدر لیکه ویر  
 برالمایکت ویر وپ قار به المه اتلر اییدر اتا وستی اوله  
 میواتدر اتلر اییدر عاتقه باصد و باسور که اتلر اییدر  
 میسن براجین صورم اتلر اییدر لیکه لغزه فالد رنه  
 سار اولور اتلر اییدر بکار و و بیکه اولور قنوخ و یار به

اول طعام



بدور آتالرايد بوقر قوز غوبه اغور آتالرايد بكاروك  
 نعلان او نماز عقت رتبن حوت زمار آتالرايد زور عين بيكوز  
 لشكاره بوز لاد آتالرايد بره كوتيه كويه قوجا دلاست  
 بلكيم كنگز ارونه لاصت ورمش آتالرايد رفاي قانيله نور  
 قاي صوبيله يوزر آتالرايد كوز وكله كوره وگل رنگله  
 رورنگ آتالرايد روروكي بوز به كنه باصمان آتالرايد  
 ولويه وپرت ولا سكا صبه ورا آتالرايد بنگلند وپوز يا پها ز آتال  
 ايد ركه كنه كنه وچور وكنه كوز استر آتالرايد صور وپه يركيه  
 وروپ وپرفيته و شك مي صور سن آتالرايد رنجي  
 قيز و قانجه يوفن قيناره و آرزو آتالرايد بقلند نيبش  
 كلدي وبتل و نه مکه حورستوز و مش آتالرايد اكلان قني

داريه

داريه طوزاني قويا آتالرايد بكم انديسن كين باج كوتمه كوتيه  
 آتالرايد راور قوو و عقت و وانه كونه نيت و بيلد و كه آتالرا  
 ايد بكم اوله كنگيا كيم كوتيم لجهت آتالرايد له و زور و پي  
 انكمنه قورپي بوزر آتالرايد بره اغا جده او قلعه چوق  
 بوقله قح آتالرايد فوتوز و كه بدي له كه زبانه و قنز  
 آتالرايد بمان قاننده طابو فلما غله بولكل بوزر آتالرايد  
 يار او كوشن سكوه بمغه ار راعف اولسوه آتالرايد روجبه  
 قوتجه رعت يوقدر آتالرايد بكونه بر اوق اسر كه آتالرايد  
 كشن كا كنه قضا به او غر آتالرايد راور غله بوياب و نيماد  
 آتالرايد ربننه با قاننده آتالرايد رانام او سور هوق  
 جماعته همچو كرك آتالرايد ريك اورن او فني صاكه اورن

بوقی آتالراید رکوتم کوتوکه وکنجک کوتخه نه کلام و آر  
 آتالراید رگلت باقی رطدی ویر آتالراید رعبنه هک ورت  
 وکزه دودور آتالراید روسته ماشق تا که ماشق  
 قبه کته سی سحاط اونیا آتالراید رقبصه بارش فرقی  
 باشی اندن رمنه آتالراید رصنفاه اونج قه و غیب بولار  
 آتالراید رکنک تیکمیک صوبه انک یه آتالراید  
 چونکه طاعت یوق لیلک کوکنت نیار آتالراید رگفتور  
 دوتور راور وپی یکدرا آتالراید رولد رخی دوتکنت  
 بوقنه بلقور آتالراید رچک بوغب سکمه اولیاس  
 آتالراید ریبیلده صاعلق برینه سکم للاست آتالراید  
 دوتوز کون لور و حوت اسن بکیلر بیرم ایله

آتالراید

آتالراید ر دودور آتالراید راندن صغین بکی بایر احمد آتالراید  
 صغین آتالراید ریلک لغوی فالدر نه ویر نه اولوز  
 آتالراید رین کنه یا بوونه بولوریه بوغازنه آتالراید  
 او جک تفتی کوز نرا نجل طوغور آتالراید رلوبه ندلم  
 آتالراید رملوان قولایه تعلق آتالراید رکنوکه کسه اونش  
 ایلنیش آت کی اوور آتالراید رجهان ایننه صغاز کوننه قتل  
 آتالراید رفاخر یقه فالماز آتالراید رکنه اویاه سکی  
 کبی باشی استغه اولور آتالراید رکا هس لور کوزو که جاتر صوا  
 آتالراید ر فوجید یکد که نه اونش لوله آتالراید روقمانیا  
 کم حور او طاز آتالراید روقی جوب اوجیلد بیر اولور  
 آتالراید رین ککده رسته و دودور سدرین کل ویزوند

يك گمان آتا را ايدرف غوکه کور و صر نوب او کور و  
 و و شدي آتا را ايدر او کوز بله او نيباه و آنايه بونز  
 يد آتا را ايدر و و تيب بيب الديو و بولر توز و نه کوکت  
 استر آتا را ايدر و لولون عورنه اولر نه و لکن اشکي  
 آتا را ايدر نه و لته او کوکت و ميمن تا کين ايشکي  
 بنده و آتا را ايدر قوم بوقلمنه لک که صلا دور و ز آتا را  
 ايدر او کنه و سخم کولکان و ليجي آتا را ايدر کوته بت  
 طوي خبر يوق آتا را ايدر عورت و لکم لاربه او نيز  
 لکن ايل عورت و لکم کرتم باشن تاشن ايل آتا را ايدر  
 بر که سکه که که آتا را ايدر سا که با ت و يد و کم  
 هم که جو کم صوفه کور سن و نه آتا را ايدر

معاذ:

عجان چر دور او و ق آتا را ايدر و کفه باليق صا تر سن  
 آتا را ايدر بوز و تلامق بله بر صين و اظه آتا را ايدر  
 شدي کزانق او کوزي فاله رر لالتع بوز آمو استر  
 آتا را ايدر لک کور سه يه قونش کور سه انين موزي  
 و مور و نه قيارز آتا را ايدر زاکه نه طروق لسنه بخر بو کا بو فکه  
 فان آتا را ايدر کستن او و نه صوفه و نه آتا را ايدر ککمه  
 کولک يوق لکن نيلسن آتا را ايدر جوق ايت او ايلن  
 آتا را ايدر بطافه و او بکم که کچه نه بکدر آتا را ايدر صرف او ککيز  
 سيم جو کي يتر آتا را ايدر بکار باشنه قور آتا را ايدر قائم  
 که کمنو که حکيم کچن آتا را ايدر بنور نبيج يارق طدر آتا را ايدر  
 کونو که کريم و بجه که لک و نه آتا را ايدر رکنه

بنم باین رو به آتالرایین ریاز قورتمه بدینکجه کیدر آتالرایید  
 کله نجه بکلی حایلیج و قش آتالرایید ند بولدم نه تا بوی قلدوم  
 آتالرایید رقبه و زانور قلیبانه کونانز آتالرایید قفانه قضا  
 صاوار کورتمک که آتالرایید بیوت بیروغی اکک و مانی  
 کله آتالرایید کوز که روستنه قاشوکه و اوغییار ملوله  
 اوله آتالرایید راه الده روستندر آتالرایید و کلک انکه  
 بر استور لو بیزلوق ایله آتالرایید راه اولاه بانه بزمجه آتالرایید  
 ایده نیا به امیدله بیسار و آتالرایید انکانه بنین قوا و ده که  
 قعه آتالرایید غریب کوزجه کور رولور آتالرایید بیانی محه  
 بیانی بد که آتالرایید قفانه کور بیسار چه قفانه کور  
 آتالرایید باش کید بک با بوار اولماز ایلاق آتالرایید

دوبکجا

آتالرایید رزاکو که اربعی اوکی بوسه آتالرایید طاقله آتالرایید  
 طوارنده قفار آتالرایید بکاله ارشن با سنده قفار آتالرایید  
 دروه لیمده و نه با قیسه آتالرایید طکوز بی با صی بجه کور  
 کورماز آتالرایید صپانه و قش صاعم قوه اوراق و قشده  
 روز کور آتالرایید رای اغلنده اغلک بوبوت آتالرایید  
 اصره ریت قش کورتمز آتالرایید ر کور که قش او کور  
 قه آتالرایید ولت اوغوله ماله و تجیب ملک و کورن  
 آتالرایید بیوق اغز بی او بیج بر اغز بیله اولور آتالرایید  
 نوبه اری ویم کور بی کس آتالرایید ماله اولیا نکه قش اوغز  
 آتالرایید و نزلش اولیا غریب اولور آتالرایید و بی  
 سولیا نجه ار کل قوطان آتالرایید اری سولیت اوقی ولت

انالرايدربانده بان بهاسبه بان انالرايدركوكيلين  
 عوش بايقدر انالرايدراجم در صلا نه طوق طكوز كيدر  
 انالرايدر طوق اجرا و اوق طغز انالرايدر مكنسوك انعام  
 طاعت بليو حرا انالرايدر ملاه فن ركلور سه ركلور اپني شينو  
 طوغور انالرايدر انان نو كه نه بولد اش بكنوله ما بوكه نه فوش  
 انالرايدر ريتوكه قولان كس ايتدر طكوزوك قولان كس  
 طكوز حرا انالرايدر برلو بكيوبه كوسمان انالرايدر صوغله ازو  
 زونبي اوقمان انالرايدر اودن نو كه بر توب خيف اوله نوبه  
 انالرايدر او كوز رولش ريكس كين بوكلماش  
 انالرايدر صوباه جولى انالرايدر ورنه اودن بو تمانجه  
 اودنه او مان انالرايدر علم له ياك جا ياك يوكه كتور انالرا

كوله فچك او مان كوكيله و عدك و نماز انالرايدر  
 كجه بوجاق جابلي او غلق بوجاق او مرر انالرايدر كوجك  
 استر بوبوكه طينز انالرايدر او غوي توره او بوق اصن  
 انماز اور وسپه او كون اصن نماز انالرايدر عامي نوزبه  
 فون نماز انالرايدر نكلو نغز ما بوسه كيك او لغدر بيار  
 انالرايدره كون نغز چاپوكه ايه بر كونه بو غازه اله و پور  
 انالرايدر سه كو طاشيله ايفولمه انالرايدر مكرمه اوله ان  
 كوپك و ر ميرور انالرايدر بونوكه و تن كور سپاه باشي  
 بنق صانوز انالرايدر ايتوكه افضا باسي كلجك كار بانه  
 اويار انالرايدره و م برينه و د بچوكر انالرايدر حاتم  
 سنده الماوين سن حافنده اله ح انالرايدر حق

مابلده لعله پرتین ورتیکه بنمده اتالرایدر اوغولوت  
 کرکیده زانابه عومت رینیا اتالرایدر کینک اوه و صغین  
 سنبه باقاسونه اتالرایدر و سپی بیدیکه سکه قورقیده  
 اتالرایدر کوچک بار مغدیوز که طایفه ایلان اتالرایدر  
 کتی بولد و غنی بچک و نه از غنیمت اتالرایدر اولور که کستر اکت  
 بدغنی کتونه کیدر اتالرایدر حوین بلده و کک طوار که ارونه  
 حوینده اتالرایدر کورن کوییه نه قوللا غوز کرک اتالرایدر  
 تکایه ناند و غنده عقبین اتالرایدر اولغده چوض  
 بین اوچ لفته لوتانوز اتالرایدر توکتین ناونی توکتیه قاز  
 کورن اتالرایدر نجیب خسته کورن کورسه رهت بولماز  
 اتالرایدر رسته بکن یان اوغول اتالرایدر زغینی

اکسندنه

که سنده بلتور اتالرایدر ایلان نهار لفته ککین  
 اولور اتالرایدر ایلان کجه قورق کوننده اولماز اتالرایدر  
 و کیه بورت و مانده و کجه کون کرک اتالرایدر صیادم  
 دین کون بکونه صیاد اتالرایدر قورقون چنوک اوی بکار  
 توکتی اوه اتالرایدر توکتین صتالین یولور سندن  
 متالک اولور اتالرایدر عیشوکه ابوسین طکون میرا بالرایدر  
 اجم صباوه ام ورتقش اغاچ چفتش اتالرایدر و نیشینه  
 لپانن عورت ارسوز قاکور اتالرایدر طکونیه کن فیرغین  
 چوبله قالدور راتالرایدر بکتن غنی صاغوسک اتالرایدر  
 یاوزایت نه کدنوییدونه بید کوییدورر اتالرایدر  
 یوکه لچه وک یناجق و قین قند کیدرک اتالرایدر نیم اولور

طالعیم و ارکه گو که فبلان بنوسه فرسجونه بغضه که آتالرایدر  
 اولن یکه لغین بن زوکنه آتالرایدر و کپکه او فرس قلماز  
 آتالرایدر بیت ببتن بوچوقده بیت آتالرایدر  
 قده اولدرسه اولسون بوز غوقارقت اولسون آتالرایدر  
 ریت و لیله کز مودار اولماز آتالرایدر چیلله اوک نون  
 یا بنجم آتالرایدر قورت بولدونی قوشه قوش بولدونی زاجم  
 باشنده آتالرایدر و و قوشینه یوک کونور و عیله قوشم  
 و بیت اوچم و بیت اوچم و بیت اوچم و بیت اوچم  
 بر قلند ایمانه کتور و قاراندن و لینی و از کلمه قیش  
 آتالرایدر بن کاکای بو کلمه بن از ناک بکلمه آتالرایدر  
 او صورغانه کوته ار به ایمه هانه و آتالرایدر و عیله قوشم

یوسف

بولونک اناسی سنن آتالرایدر قشیم دیک نمونه  
 چفتن اوشد ایش اوشد نمونه آتالرایدر  
 اشکنده جوی یک آتالرایدر ایش ایش ایش ایش  
 بلتور آتالرایدر ایت اونی گو که اغماز آتالرایدر  
 ای بنما اولسونه ایلدون کوتنه ایغم آتالرایدر قری قری  
 ککسن قوه وق الله و کتده خوک یوق آتالرایدر ایت  
 هشی مکوز و رینه آتالرایدر ایت بونی کفارته بارلوی  
 اولدرخی بولنما وی آتالرایدر ایش ایش ایش ایش  
 قلا نوز آتالرایدر حورتن صواش قویار آتالرایدر  
 کشتی کشتی بو عیله بوی ایش ایش ایش ایش ایش  
 جوی آتالرایدر خوب سکه و کلله لوی قویارین اولور

آنالو ایدر حاجی بقتا شن او که دو ی آنالو ایدر غوی  
 سکه و کوم فوجا هه تکبه سندی کلور آنالو ایدر بر خا و ک  
 کوزین جوزت اولدایخی طاقم بولنه و بیت آنالو ایدر  
 ترکک صوکه بلوسین کجا و آنالو ایدر طمع وارسی قلب کرا  
 ایدر د کلونفن بر قیب چکنک اصتیدر آنالو ایدر کیم  
 او صوی غیب او صوی آنالو ایدر باغی جو غم اولن توچه  
 طاق غنه حورتر آنالو ایدر انجیم میساغین قوت میرا آنالو ایدر  
 رشکی لاشی و پدویکی پیر بقله و و آنالو ایدر بید بید بیکر  
 بر اولماز آنالو ایدر ریدک سن صورت کله لیدر کما صورتون  
 آنالو ایدر طواریزک و کاین حور کله آنالو ایدر حور کله کله  
 پنج کلیمکن آنالو ایدر یلفه خیر کلماز آنالو ایدر

اند طریف

ایدر ابوسکیا قلغاه بیتمنقله او تر آنالو ایدر بلو و آه  
 بله و کله اشته آنالو ایدر یور و و که او تلو سنده قتلوسین کله  
 آنالو ایدر این ایلده لبر و قیب او طاز توه سین لبر و قیب او  
 آنالو ایدر سوز طفوز بوغوندر بوغنه بوغنه سویله آنالو ایدر  
 ارطاییدات اتایه بگذر آنالو ایدر ولویا طوا یکلده او صلی سید  
 صواتی بکدر آنالو ایدر راجم لمانه بلماز لک کت قادر نوکه طوی  
 آنالو ایدر رار و کله اصل بکلور و آنالو ایدر لطفه ککر در  
 تر که و و آنالو ایدر بخوله ه انشمنه و که سوزی کچن کچرند بیغه  
 قلماز آنالو ایدر ربه کسپ کیم سحر کور و که ه انه بوز اعوضانما  
 آنالو ایدر بنج عالمه بدر اتد نیم آنالو ایدر و اف ولی توکو  
 اولور آنالو ایدر تکدی و بر بلور و بیج لک لک بو آرنج یوز



انا لرايد ر كبه قوش يه ر كبه قوش انا لرايد ر كبه قوش  
 اكر صمان و كنه انا لرايد ر كبه قوش اكر صمان و كنه  
 ايد ر جهه انكسب بيا جهه تا به سب قو آر انا لرايد  
 بخت نمون كين و صاف اولان انا لرايد بخت نمون كين  
 انا لرايد ر صوفه صوغاه بيز بيلجا تانبه فوان انا لرايد  
 ايه اوكنه كنه و نيم انا لرايد نور فاقار كانه نه ايقن ايد  
 او كين اكلبا صوكير طظلا انا لرايد طانه ندر بوجه  
 ايه بول دوستنده انا لرايد ر انا لرايد ر انا لرايد ر  
 فبين كور بزين انا لرايد بول بركن بول كين انا لرايد  
 بيله كنه با بول كنه كور انا لرايد و بجه و ايه و ايه انا لرايد  
 ايد ر بلاه ميق و بوال صومنه انا لرايد ر كوروم و بول

اسباكيه و اعنه

اسباكيه و اعنه انا لرايد ر توره و ك بونين بومونه اولد و في  
 استين كيه انا لرايد قول صنه يك ر جهه باش ياره  
 بول ك ر جهه انا لرايد ر ابله ك ايله صويه صالح اولد بول  
 انا لرايد ر بول و ر معده ابله استنك بدير انا لرايد  
 اوه و اوه و اوه و اوه و اوه و اوه و اوه و اوه و اوه و اوه  
 ايد ر اصص انا لرايد ر بيلان انا لرايد ر بول با شنده بول  
 اكر ب اولد و غوي سوب انا لرايد ر فوكسب صفي نك بيه صفي انا لرايد  
 ايد ر فوه فوكسب انا لرايد ر طاون نك ر ككين  
 سوز ب كين بول انا لرايد ر انا لرايد ر انا لرايد ر انا لرايد ر  
 نك ر سب و انا لرايد ر بكاره انا لرايد ر انا لرايد ر انا لرايد ر  
 ابله كاهت اولان انا لرايد ر كنه نك قاي سب قانده ك قاي بول

تأخیر آتالراید بر ج او یو کند قالماز آتالراید رضام اولدی  
 قوه صباح اولدی کوجم آتالراید نه ابد برک ایت انصاف  
 اده قوه آتالراید طغز سولبانه اولوم بو قدر آتالراید  
 ابد نه بلور کلبانه اولور آتالراید کمنو که عین سولیم یوردک  
 قول غم در آتالراید و کوه کلبانه کند و عین ایتدیر آتالراید  
 سو که پشیمانق اقص ایلن آتالراید کند و هوشن ایلن آتالراید  
 اور تاقق او کوزده بائغه بوز آغی یکدر آتالراید ایتدیر  
 و انه بر بختده بو کونک بو حاجت یکدر آتالراید رقم لایم اچند  
 طو آرد لایم و آتند آتالراید کتی نه که این کوتر آتالراید  
 قوت بوی بوی قاز شایست و تاشن آتالراید خیر ساه ایتدیر  
 خیر کلوه آتدیر آتالراید قول غموزند قوش او جان آتالراید

دنک و ایتدیر

دنک و ایتدیر ان بیلر قوش اور ان ندر بر آتالراید هر بوی قوش  
 اولماز آتالراید قالم چو کلم بده کوسه جی جوق اولور آتالراید  
 خیر که قوشن او علانده ال آتالراید و لعه او صلوه آتالراید  
 او غلن بو مته کوندر ایتدیر و آتالراید بوزجه ایتدیر ایتدیر آتالراید  
 ایتدیر باشه کلن حکیم آتالراید و قنغ صاد و صفا صاد و النوند  
 آتالراید بوی قوش ایتدیر ایتدیر ایتدیر ایتدیر ایتدیر ایتدیر  
 بر ایتدیر طفاة بائند اولور آتالراید کوجده و کلم بوی قوش  
 قوند و ق بیله بیلنر آتالراید قوم و شمانق و شوار آتالراید  
 ایتدیر و شله بیله ایتدیر ایتدیر ایتدیر ایتدیر ایتدیر ایتدیر  
 عالمک و شمانق یکدر آتالراید قوش با صفا قوش بوی کوی کور آتالراید  
 ایتدیر بوی کور ایتدیر ایتدیر ایتدیر ایتدیر ایتدیر ایتدیر

او شیره انالرايد کسماه وکل اباروب باشوک فوانالرايد  
 ولب سوز چوق باناز انالرايد و آيه اوله کورکه که بت اوشه  
 انالرايد و آيه اوله اوله که تکه هوشه انالرايد که رجب اعبه مخ مکه  
 رجب انالرايد و اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله اوله  
 قه طين او قه انالرايد کور کور کور کور کور کور کور کور کور کور  
 کور که اوراق و قنده اوراق کور که و قنخ انالرايد  
 کور که و ارانه اوله اوله کور که و کور که و کور که و کور که و کور که  
 اعبه کور که با زاره و راست کلام انالرايد کور که و کور که  
 کور که او کور انالرايد بطاين و کور که و کور که و کور که و کور که  
 انالرايد رمانه ضبانته اوله انالرايد و ايم کور که و کور که و کور که  
 بو قدر انالرايد اوله کور که اوله کور که و کور که کور که انالرايد

الم و له بوج

الم و له بوج او و نماز انالرايد و رزبه کور که و کور که و کور که  
 صوتن انالرايد و کور که کور که کور که و کور که و کور که و کور که  
 انالرايد و ما کور که کور که کور که کور که کور که کور که کور که  
 نسه بوق بدر جبر او و کور که و انالرايد و انالرايد و انالرايد  
 بوغت او و نماز انالرايد و کور که کور که کور که کور که کور که کور که  
 صاکه قور که باب انالرايد و کور که کور که کور که کور که کور که کور که  
 باه و کور که کور که انالرايد و کور که کور که کور که کور که کور که کور که  
 سونبر انده با کور که انالرايد کور که کور که کور که کور که کور که  
 اوله انالرايد کور که و کور که و کور که و کور که و کور که و کور که  
 يار کور که انالرايد و کور که کور که کور که کور که کور که کور که  
 بو انالرايد و کور که کور که کور که کور که کور که کور که کور که

طه طه کوله دودور و شامه کوزیه کور دودور انالرا ایدر و در غنچه  
 بیکور سه سنده بیکوز و که قب انالرا ایدر و که و به سکه و وجه  
 ایتین و لرا انالرا ایدر و به به به که که بویند و زلفه انالرا ایدر  
 دره ان لته سنجی بوق انالرا ایدر تورن قیسه و مت اولماز  
 افاچ نذر اوز و نه که که ابر من انالرا ایدر حاتم بول غنچه  
 کوزله و و غنچه انالرا ایدر کند که بول ایش بنجو غنچه انالرا ایدر  
 کتیه بیک و سنده بر و شامه چو قدر انالرا ایدر کوننه کورح  
 کور کیتیک انالرا ایدر و انته جانم که بو غنچه بول کلک بانکه قوا  
 یادوز باش استینه طکوز کوندر انالرا ایدر بول بجم اول  
 باش ان اول انالرا ایدر اولک کوریه اوله با صوب کجه  
 انالرا ایدر عبور ستم با بازار و کجه کیمه انبایمه انالرا ایدر

انکار نامه صو

انکار نامه صو بود و انالرا ایدر بر کینکلیج بر قوجلغنه  
 ملتور انالرا ایدر با پو طاشق با پو و نه فالماز انالرا ایدر با کور طاشق  
 و بودار اولماز انالرا ایدر و لکدر طاشق حیمه فالماز انالرا ایدر  
 برتن نوز با بیانات و نلماز انالرا ایدر ادهت انانوه کور مین  
 صوفه چکماز انالرا ایدر فارشوق قضا صو انالرا ایدر کند و کوز کور  
 سوزیکور و نه که کوز نوح کی جویند کور و انالرا ایدر  
 هرکتی کند و عینه کور و انالرا ایدر چاق کند و صابنیه بر نماز  
 انالرا ایدر و یوه اولران و بود انالرا ایدر کوریه کور و یکج  
 کور و آخی و یب و ی انالرا ایدر هر انو که بو قوتین اولور  
 انالرا ایدر زحمتوز لغما نماز انالرا ایدر اولور ایت دپولج ایت  
 اضافی الده قعه انالرا ایدر علقه و بر لیر قنیا جان و بودور

آثار اید ز نام خود و که فریج بعد از اید و تمنوعه بری  
 بی کبی لولسوه آثار اید ز تا بوز اوله اصغر بر بوات اوله  
 باصرا آثار اید روی قوت او من قوا ز آثار اید و صلوه اوله  
 دو نماز آثار اید بجه بلایک کبری و لآه آثار اید ات نغز ادق  
 اوله امان او سنده بر اکثر آثار اید بنگاه قبا کتی ابله  
 اولور آثار اید در ملک ساغدم لمانه فرسوز آثار اید  
 اچوق بوغاز اجم فالما ز آثار اید اوله کک ککن سجد و حاتم  
 آثار اید رباق باقوه اله التو که آثار اید بچور و که بقلا نون  
 کور اچسی اولور آثار اید و سنده کلن با تمامجی آثار اید  
 بیغز استرکت قولاقده جقدوم آثار اید در و فنان  
 بر ادب اولور آثار اید در ملک در اوت کمتک اقبازت

انار

آثار اید ر قیوه جوبانوز اولما ز آثار اید بر ز غایب کور  
 آثار اید بر کجی باید و غنی بری استر با بوز آثار اید در اوله  
 او چوک آثار اید بر و اخی کلن اولسم بایش و رشت  
 او که ندره م آثار اید صواش برنده بو و غنی کیم اکار  
 آثار اید بر کونک مار کما بیوم و کلدر طدار و که کیتی اید و  
 بعد یوقلا آثار اید در سینه کسه کده و کده بیکی کور اوله  
 اولور سکلک آثار اید در فلم جو صو اولور نه اولور  
 یاز آثار اید در از بیسین بیچ جو غم نماز آثار اید جو مطیز  
 کسه کسان آثار اید در زه جوق نوری کبر سن جوچی کتور مکا  
 آثار اید بر بیه باق وز اولما ز آثار اید در حمانده بر طاس  
 صوبلیاه قام باشد بقار سک نماز آثار اید در کار باه شولیم

کارگاه سوله پیل



انالرايدراولوبه وشكند. رعلق كك انالرايدركشي ريفنايم ربح  
 حان نماز انالرايدراولوبه اجلبه سولسته انالرايدراولوبه بگلت  
 نمازيه باق فوسه بگلت كنع ويا قيا انالرايدراولوبه اولمه  
 ه كلينده اوله انالرايدراولوبه كشيئ كنه نماز انالرايدراولوبه  
 نماز قوزا نماز جنده تابون رقت انالرايدراولوبه انچه ليخ انچه  
 اولور انالرايدراولوبه انچه اوغنجعل اولور رستن انوكه ركا  
 بنم بجا ورا انالرايدراولوبه انچه اوغنجعل اولور رستن انوكه ركا  
 انالرايدراولوبه حاره برانجه بر قاز رجم اولمش انالرايدراولوبه  
 صوبولغايمه ورماز انالرايدراولوبه فولوكم وبعكلا قول اولماز كنه انالرايدراولوبه  
 فاشقو طاق اش انالرايدراولوبه فوسه انچه بنه فوسه اولور  
 انالرايدراولوبه رت نماز انالرايدراولوبه رسته فوسه

صوق

صوق صوبه اولور ويا انالرايدراولوبه انچه انالرايدراولوبه  
 فاشقو اله آفوره كير باغزان بلتور انالرايدراولوبه رجب بره  
 لچوقدر جبه فاشقو نماز انالرايدراولوبه وكنه بن كنه انچه ايدوبه  
 فاكير انالرايدراولوبه باش كير و نماز انالرايدراولوبه فوسه  
 باغيدر بهي كور انالرايدراولوبه فاشقو طاق نماز انالرايدراولوبه  
 برابه بيك جبهه صوبماز انالرايدراولوبه صوصالون فاشقو نماز  
 انالرايدراولوبه فاشقو فاشقو فاشقو نماز انالرايدراولوبه ركا  
 انچه بره طردوكه فوسه انالرايدراولوبه بر كم اسكه سوزوم  
 بجز انالرايدراولوبه فاشقو فاشقو فاشقو نماز انالرايدراولوبه رجا  
 انك انچه بجز انالرايدراولوبه فاشقو فاشقو فاشقو نماز انالرايدراولوبه رجا  
 كك انالرايدراولوبه فاشقو فاشقو فاشقو نماز انالرايدراولوبه رجا

که کای موم کبی که آنرا ایدر ها و منته فو و منته ار تو قدر  
 آنرا ایدر او عفو او عفو نذر اگر بیجا بود آنرا ایدر بجا  
 بر اینی بر بوله الما زم آنرا ایدر بجا بود بیدیه التوت  
 بنوا جلدی آنرا ایدر بجا بود کب آنستور آنرا ایدر نوشته  
 ای که فاه و فیروق اما و فی سب بودی و آنرا ایدر بجا  
 اند و فی طاق ایاق کیدر آنرا ایدر ببله کلت و رفون  
 و و کوند آنرا ایدر ببله بقلین سور آنرا ایدر ببله  
 اولوم یوق آنرا ایدر کبی کند و به اند و کبی این و بولوب  
 استاز آنرا ایدر قور قونک رجه فایح بی یوق آنرا ایدر  
 کد با فوطور بن خوشن کور آنرا ایدر بجا بود فقهه فقهه  
 قور قه آنرا ایدر بجا بود و غیره بجا بود کد و بمر و غیره

و و صنور آنرا ایدر بجا بود کلت قونک کبیه قضا سندن  
 بقور آنرا ایدر قونک قونک قونک او استین اغرا آنرا ایدر  
 بود بولوب یا بلی ابلح او لور آنرا ایدر قور و غیرت لوفی تلی  
 ای که آنرا ایدر کور نموده کور نمز جو قدر آنرا ایدر بجا بود کوسوزی  
 به کویم قولا ی کلور آنرا ایدر بوله کبی کلتی الله بلور  
 آنرا ایدر بجا بود قارن فاقن استاز آنرا ایدر و بقیس کلتی بانی  
 استاز آنرا ایدر استکه او بیدر بجا بود کالمق آنرا ایدر  
 به بولوب بجا بود که بایش کسوز آنرا ایدر صبا ح سرجن  
 کبجه که سور و آنرا ایدر بجا بود بجا بود و و طبانی  
 بجا بود صانور آنرا ایدر بجا بود بجا بود او و آنرا  
 ایدر ای که کدی و ارسله نه طایدر آنرا ایدر بجا بود ارسله





با که ایکی طاش ار اسنچ بود کتور انالواید ضنا صنا بیلیز  
 ایس بتور انالواید صانوز سوز سویلیز صوکه باشن  
 بتور انالواید کبکی که اتماز و بی کیم و بلماز انالواید بیجی  
 باشن امک که صاکن کن و بی انالواید کتور کتور  
 پورسن خوم کتور نیا سن انالواید سوز سوزی رفا  
 انالواید و نمیز و زرافه و کتور انور انالواید بوته  
 قنانه که اتماز انالواید فوت سه اولسه اناسدن  
 اولسه انالواید خطیبه فلیج کبی پهنده برکز که اولور  
 انالواید کلن زانا بندر کوبکی بو بیخو و بی انالواید فاشنا  
 لسن و بی صا بیله کوزه جوتم انالواید بی بولته اولوم اوکتور  
 قدر اوله کوکشان انالواید کیم نه ورسه و یونه شاه

ملک

ملک فیماق یونه انالواید بیک اطاق بر اورنغ حنا بدر  
 انالواید بر جوق اورته فوسعد و قاصیل او فکت  
 انالواید و ذبح عفتک بو قی و قننه اون سن  
 انالواید بکاو که سوزی هر سوز و که بکیر انالواید  
 استوز او ایس بو یوق انالواید بر قیونه بیک قیونه بو بیک  
 که انالواید قضا کوزی کلماز قتی بو کلون اولماز انالواید  
 بر جوق ملک بو بیکلک او فو قننه اولور انالواید  
 سوله سوزی سو بی کیم بصلیا سن انالواید عورت و وعفه  
 بی خور و راز و بوم انالواید بلیقه اور و بی لویست  
 اجم او بیاشن انالواید بو فته انسن بکیر قوجه انالواید  
 بیجاه سد و با فکن فایح ایدر انالواید بیجی روزوم اولماز

که کونند چو نیکو از دلها آید باغچه نیمیاه چون کینه  
 بماند به آید طوبی و بر نمه ای رنمه آید ز پهن  
 کبی بولد با طلسم آید خودس جوق او بی صاحب بماند  
 آید راصوی صفا به قوت میه آید ز غنچه  
 بیکو ابرم رنج کونین دورتر آید بریزک و کینه بدین  
 نید آید بکار بری و بی کسوله قان لغدر آید بکار  
 سوزی که دور صفای و لماز آید ز آید راد باه انگیز  
 نلابه او غمخ آید در که باند به سن طدار که مویه  
 سنه بایت آید بر فوشه بر جالبه صغور بر جالبه سن  
 اولما و کج آید در کبجی و ق کونن بیار باز کانه و ق کونن  
 آید در دایره کوزیم یوقدر آید صد و هفت

اوله

اوله قدر بغا و نجه دوره ی آید در بال بنی بلایسن  
 چکک کرکه آید در نوز که از بنی شهر کلجک فارسیج اورر  
 آید در دور که جوق و جوم کرکه آید در سلامت کونین  
 صواشته کرمن آید در لیا که صانند ایتمه ز غنچه بایت آید  
 کتوک عین بوزینه و یک کرکه آید در کاند آر جوق از بون  
 او تر جوق بی بولماز آید در سپاه صوف ترکیه با پوجم هر بی ابر  
 آید قازنه قازنه قازنه ویرار توفیق و نیه ویر  
 آید در ذوق اول بندای اله عدوت اول و آت  
 آید در کور و کور و پله کونف و کور آید  
 الودار شولانه و کماز آید در یوغن و کل بوقه قالد  
 آید در الوکا و بر یک آت اولور صاک فاله صوات اولور



بفرمانه ايريسونه اتالرايدربك قغابه برصبايه هاشم يتر  
 اتالرايدركشكه بوعازبه كند و ده اشغركه اتالرايدربك  
 انكه بوزات يابنه بعله با حوسينه فولا ندر با توشينه  
 اتالرايدربوز انا عورته او غلغه قولن ابع كمت  
 بوزيه لغوز اتالرايدوست ات قاره و غوز اتالرايد كجه  
 صلاه و يك حاج فلتوغند. چو اتالرايد رس چيه چين بجه  
 اتالرايد برو و بر لقيه اتالرايد بده با بنده اعلمان  
 اتالرايد بجهلما تاز يار بزم اتالرايد و صلوا سابقه صانج  
 و لدا اولمته اتالرايد فونلو كوه و غشده بلبور  
 اتالرايد كور كور كور به قور و اتالرايد رنك  
 اوه طغز ي ميله اتالرايد قاضيه با كوز كوه صفالينه

صفابيه

صفابويه صفار اتالرايد شفقت اولمبايه شفقت بولبايه  
 ايد و غم سين او غلغه له و بر يك اولمان اتالرايد  
 بود و كه او كان سويا صفا لوكه و كرمنديه اغوز كه اتالرايد  
 انكه صور قلا و كوه قنده كيدر سن اني بولنك بلور هك اتالرايد  
 بوزيه او مالين صا قن اولد و فده صا كره فابيه اعجاز  
 ايدرب بجه و بجه قورنار و بجه بوات قورنار  
 بوات و بار قورنار و بار و بملكت قورنار اتالرايد  
 انك انالينش بوقته سن با كه كوي انده بنك كايين  
 و بيش اتالرايد صاق چوبانده صاعرات بكير اتالرايد  
 كه كه خوشن چوال بوش اتالرايد رغو سونده كو كه  
 قولن زهر يرح فارين او اتالرايد و بور ايوخ او باي

آباد ایدر رتت برغب اوکه وکله اورا ایدر ایدر  
 اولورسه ورسن اسکه بوکه اورا ایدر ایدر ایدر  
 برقلوغا صنعاز آباد ایدر وارنوز اوغوزی تمامه پوز  
 اورکدر آباد ایدر پوز تبونلده بوذریکه بکیر آباد  
 ایپ توغلو نوکه صلیب فور توغلو پوز مانا آباد  
 اربلا اولیا برنی ملاء ایدر

تحت بعینک الملک التوکل  
 وحسن التوفیق عرا و آخر

شهر اوله اجمار نبرسنه  
 ارباب و تبر و تعماه

مطهر  
 ایدر

اگر کور  
 اقر صوبه اقر کور  
 اقر صوبه اقر کور

بیتلا اور  
 برادی کو کلک سنه نوقا ورماله اوله جوریلر جوقدن  
 گمدر کیم بریت سیمت شی یوق ماکر شایه جهاده لبیک ایدر  
 بنج بو عالم ذلق سیاهک فایلو بر بلانور یوزی قورلور  
 کس لاجوبن ذرا بلوغ یلور ما ایلر ای فاکر اولریم و عا و ر

= که کو کلک عرم خیال یار دورا کلنجی

تسه بیه اهل عشق وار دورا کلنجی

اکلین کو کلم خیال کوی و لپی و رینسم

بسیال شور بی و ناک مال ذار دورا کلنجی

ذله هر که مجد بو جانی عاشق کیم

نرد و لانه جان حجاز دورا کلنجی



محرمانك در دینی  
و او جنبی کونی  
صفر آیتک اول کونی  
و او جنبی کونی  
ربیع الاول آیتک  
و او جنبی و یکر منجی کونی

ربیع الآخر آیتک اول  
کونی و یکر منجی کونی  
جمادی الاول کونی  
و او جنبی کونی  
جمادی الآخر آیتک کنجی  
و او جنبی کونی

رجب آیتک در دینی  
و یکر منجی کونی  
شعبان آیتک او جنبی  
و یکر منجی کونی  
رمضان آیتک او جنبی  
و یکر منجی کونی

شوال آیتک التجی  
و سکر منجی کونی  
ذی القعدة آیتک او جنبی  
و سکر منجی کونی  
ذی الحجه آیتک التجی  
و سکر منجی کونی

اشبود کراولنان آیلردہ غی کونلردہ اکر اوغلان دوغسه عمری اوزن اولیہ واکر  
بنایا پسار خراب اولہ اکر قفتان پچسار مبارک اکر سفرہ وارملواولسہ منفعت  
اولیہ یا مالی کیدہ یا باہشی کیدہ واکرد و کون اتسار مرادی حاصل اولیہ مبارک  
اولیہ اشبونلری حق تعالی جل و علا حضرت موسایہ صلوات اللہ علیہ والسلام بلدردی  
معلوہ ایلدی اولدخی خلقہ بلدرد تا صقنلر بو کونلردہ نستہ اشلمیلر تم

چن کہ یکی ای کوزسہ ایتکل اللہ اکبر اللہ اکبر اللہ اکبر و اعز و اجل  
و اعظم و اقدر مما اخاف و احدث

یَنْظُرُ إِلَى الْمَاءِ يَنْظُرُ إِلَى الْكَيْفِ يَنْظُرُ إِلَى الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ يَنْظُرُ إِلَى الْوَجْهِ

سَطْرًا إِلَى الطَّعَامِ وَالشَّرْبِ يَنْظُرُ إِلَى السَّمَاءِ وَيَقْرَأُ الْفَاتِحَةَ يَنْظُرُ إِلَى

الْبَصْدِ وَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ يَنْظُرُ إِلَى الْفِضَّةِ يَنْظُرُ إِلَى وَجْهِ الشَّيْخِ

يَنْظُرُ إِلَى الصَّدْرِ وَيَقْرَأُ سُورَةَ الْأَنْشُرَاحِ يَنْظُرُ إِلَى اللَّوْلُوءِ يَنْظُرُ

إِلَى الْفِضَّةِ الْخَاتَمِ

عشره شیخ بایزید . احدوزب جہواید . ہزاج دوزب جہواید

جہواید ہزاجدو . زنج ہوا بید ہزاج . دوزب جہواید ہز

بید ہزاج دوربجہ . واید ہزاج دوزب . دوزب جہواید ہز

یکشنبه دوشنبہ سنبہ چہار شنبہ پنجشنبہ جمعہ

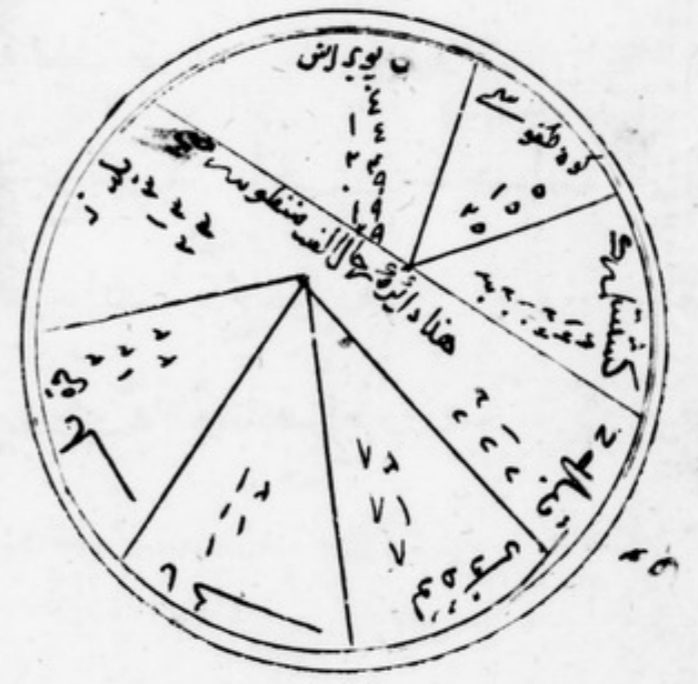
سبت

یکمہ رجبکمہ نم کوکمہ بونکمہ اوقم کوکمہ نم و آرمہ اوقم کوکمہ نم

۱۰ رجبہ رومارہ نم کوکمہ نم و الم سربو کوکمہ نم رجبہ نم کوکمہ نم  
۱۱ رجبہ نم کوکمہ نم و الم سربو کوکمہ نم رجبہ نم کوکمہ نم  
۱۲ رجبہ نم کوکمہ نم و الم سربو کوکمہ نم رجبہ نم کوکمہ نم

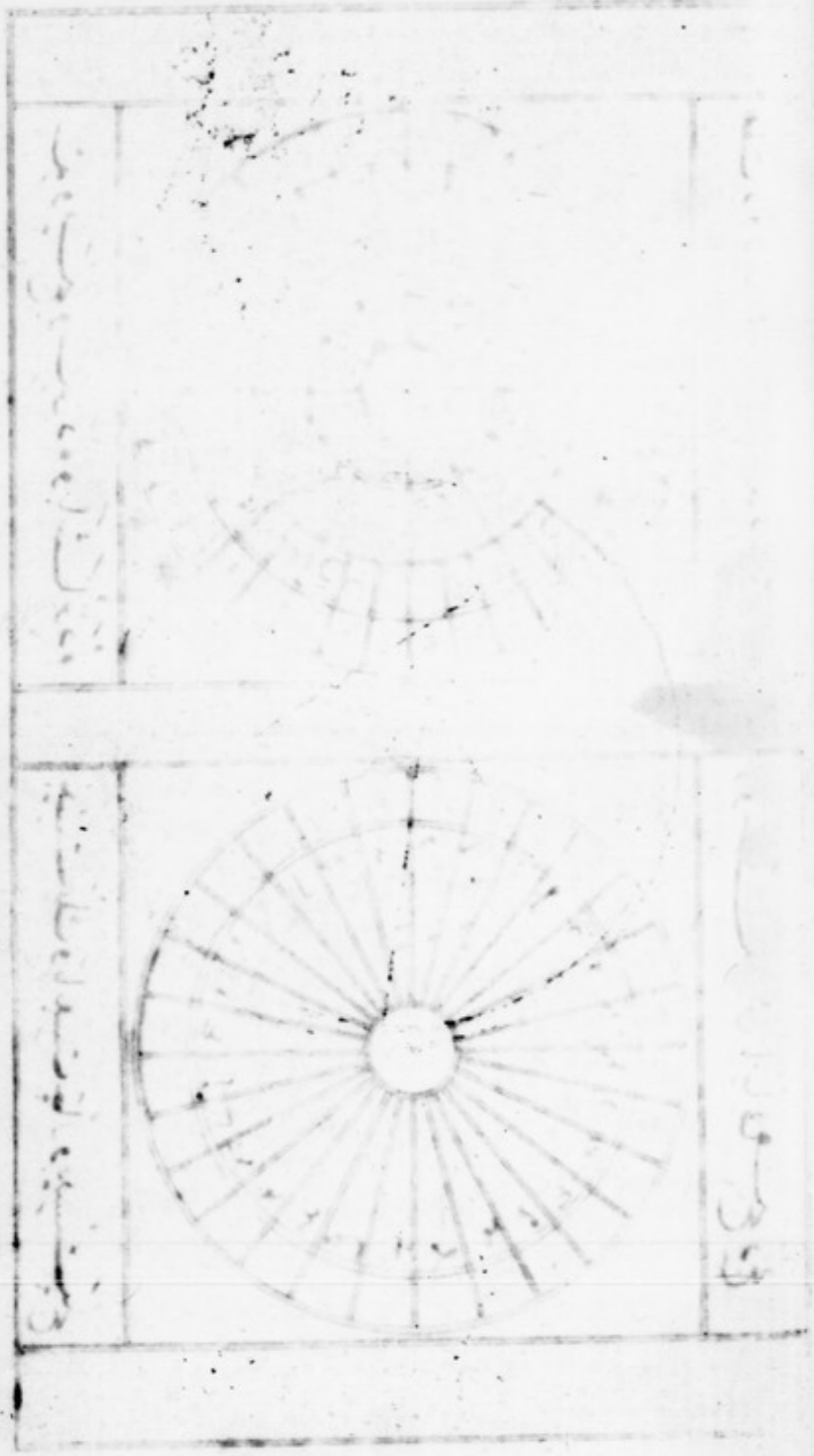


سوزن در شهر بیدوزی  
یا آنکه در آنجا بود  
مزار اولی هواییکه  
۱۹  
۲۹



سوزن در شهر بیدوزی  
کوه کوه در بوکسک بود  
مزار اولی هواییکه  
۱۹  
۲۹

سوزن در شهر بیدوزی







ماه خريزان يعني پارس اول يا آخر موجب قول يونانيان

اتمام		جدول ساعات		عدد ايام		جدول ساعات		اتمام	
۱	ب	۲۱	ب	۱۰	ب	۱۰	ب	۱۰	ب
۲	ا	۲۲	ا	۱۱	ب	۱۱	ب	۱۱	ب
۳	ز	۲۳	ز	۱۲	ب	۱۲	ب	۱۲	ب
۴	و	۲۴	و	۱۳	ب	۱۳	ب	۱۳	ب
۵	د	۲۵	د	۱۴	ب	۱۴	ب	۱۴	ب
۶	ر	۲۶	ر	۱۵	ب	۱۵	ب	۱۵	ب
۷	ج	۲۷	ج	۱۶	ب	۱۶	ب	۱۶	ب
۸	ب	۲۸	ب	۱۷	ب	۱۷	ب	۱۷	ب
۹	ا	۲۹	ا	۱۸	ب	۱۸	ب	۱۸	ب
۱۰	ز	۳۰	ز	۱۹	ب	۱۹	ب	۱۹	ب
۱۱	و	۳۱	و	۲۰	ب	۲۰	ب	۲۰	ب
۱۲	د	۳۲	د	۲۱	ب	۲۱	ب	۲۱	ب
۱۳	ر	۳۳	ر	۲۲	ب	۲۲	ب	۲۲	ب
۱۴	ج	۳۴	ج	۲۳	ب	۲۳	ب	۲۳	ب
۱۵	ب	۳۵	ب	۲۴	ب	۲۴	ب	۲۴	ب
۱۶	ا	۳۶	ا	۲۵	ب	۲۵	ب	۲۵	ب
۱۷	ز	۳۷	ز	۲۶	ب	۲۶	ب	۲۶	ب
۱۸	و	۳۸	و	۲۷	ب	۲۷	ب	۲۷	ب
۱۹	د	۳۹	د	۲۸	ب	۲۸	ب	۲۸	ب
۲۰	ر	۴۰	ر	۲۹	ب	۲۹	ب	۲۹	ب
۲۱	ج	۴۱	ج	۳۰	ب	۳۰	ب	۳۰	ب
۲۲	ب	۴۲	ب	۳۱	ب	۳۱	ب	۳۱	ب
۲۳	ا	۴۳	ا	۳۲	ب	۳۲	ب	۳۲	ب
۲۴	ز	۴۴	ز	۳۳	ب	۳۳	ب	۳۳	ب
۲۵	و	۴۵	و	۳۴	ب	۳۴	ب	۳۴	ب
۲۶	د	۴۶	د	۳۵	ب	۳۵	ب	۳۵	ب
۲۷	ر	۴۷	ر	۳۶	ب	۳۶	ب	۳۶	ب
۲۸	ج	۴۸	ج	۳۷	ب	۳۷	ب	۳۷	ب
۲۹	ب	۴۹	ب	۳۸	ب	۳۸	ب	۳۸	ب
۳۰	ا	۵۰	ا	۳۹	ب	۳۹	ب	۳۹	ب
۳۱	ز	۵۱	ز	۴۰	ب	۴۰	ب	۴۰	ب

تعداد ايام در ماه خريزان  
 ۱۰ تا ۳۱  
 ۱۰ تا ۳۱

صفت ايام  
 صفت ايام  
 صفت ايام

Handwritten notes on the right side of the page, including dates and descriptions of the days.

ماه ثموز يعني اولنوس اوسط ياي موجب قول يونانيان

اتمام		جدول ساعات		عدد ايام		جدول ساعات		اتمام	
۱	ب	۱۹	ب	۱۰	ب	۱۰	ب	۱۰	ب
۲	ا	۲۰	ا	۱۱	ب	۱۱	ب	۱۱	ب
۳	ز	۲۱	ز	۱۲	ب	۱۲	ب	۱۲	ب
۴	و	۲۲	و	۱۳	ب	۱۳	ب	۱۳	ب
۵	د	۲۳	د	۱۴	ب	۱۴	ب	۱۴	ب
۶	ر	۲۴	ر	۱۵	ب	۱۵	ب	۱۵	ب
۷	ج	۲۵	ج	۱۶	ب	۱۶	ب	۱۶	ب
۸	ب	۲۶	ب	۱۷	ب	۱۷	ب	۱۷	ب
۹	ا	۲۷	ا	۱۸	ب	۱۸	ب	۱۸	ب
۱۰	ز	۲۸	ز	۱۹	ب	۱۹	ب	۱۹	ب
۱۱	و	۲۹	و	۲۰	ب	۲۰	ب	۲۰	ب
۱۲	د	۳۰	د	۲۱	ب	۲۱	ب	۲۱	ب
۱۳	ر	۳۱	ر	۲۲	ب	۲۲	ب	۲۲	ب
۱۴	ج	۳۲	ج	۲۳	ب	۲۳	ب	۲۳	ب
۱۵	ب	۳۳	ب	۲۴	ب	۲۴	ب	۲۴	ب
۱۶	ا	۳۴	ا	۲۵	ب	۲۵	ب	۲۵	ب
۱۷	ز	۳۵	ز	۲۶	ب	۲۶	ب	۲۶	ب
۱۸	و	۳۶	و	۲۷	ب	۲۷	ب	۲۷	ب
۱۹	د	۳۷	د	۲۸	ب	۲۸	ب	۲۸	ب
۲۰	ر	۳۸	ر	۲۹	ب	۲۹	ب	۲۹	ب
۲۱	ج	۳۹	ج	۳۰	ب	۳۰	ب	۳۰	ب
۲۲	ب	۴۰	ب	۳۱	ب	۳۱	ب	۳۱	ب
۲۳	ا	۴۱	ا	۳۲	ب	۳۲	ب	۳۲	ب
۲۴	ز	۴۲	ز	۳۳	ب	۳۳	ب	۳۳	ب
۲۵	و	۴۳	و	۳۴	ب	۳۴	ب	۳۴	ب
۲۶	د	۴۴	د	۳۵	ب	۳۵	ب	۳۵	ب
۲۷	ر	۴۵	ر	۳۶	ب	۳۶	ب	۳۶	ب
۲۸	ج	۴۶	ج	۳۷	ب	۳۷	ب	۳۷	ب
۲۹	ب	۴۷	ب	۳۸	ب	۳۸	ب	۳۸	ب
۳۰	ا	۴۸	ا	۳۹	ب	۳۹	ب	۳۹	ب
۳۱	ز	۴۹	ز	۴۰	ب	۴۰	ب	۴۰	ب

تعداد ايام در ماه ثموز  
 ۱۰ تا ۳۱  
 ۱۰ تا ۳۱

Handwritten notes on the left side of the page, including dates and descriptions of the days.

طه اربع یعنی نخستین آخریای بر موجب قول یونانیان

عدد اشیا	جذول ساعات	جذول ساعات	جذول ساعات	جذول ساعات
۱	۱	۱	۱	۱
۲	۲	۲	۲	۲
۳	۳	۳	۳	۳
۴	۴	۴	۴	۴
۵	۵	۵	۵	۵
۶	۶	۶	۶	۶
۷	۷	۷	۷	۷
۸	۸	۸	۸	۸
۹	۹	۹	۹	۹
۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱
۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲
۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳
۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴
۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵
۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶
۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷
۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸
۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹
۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰
۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱
۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲
۲۳	۲۳	۲۳	۲۳	۲۳
۲۴	۲۴	۲۴	۲۴	۲۴
۲۵	۲۵	۲۵	۲۵	۲۵
۲۶	۲۶	۲۶	۲۶	۲۶
۲۷	۲۷	۲۷	۲۷	۲۷
۲۸	۲۸	۲۸	۲۸	۲۸
۲۹	۲۹	۲۹	۲۹	۲۹
۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰

بنا بر این مشام قوی اولور و اخلاط  
خفیل اولور و ذکام اکثر واقع اولور  
و شامک بللر حرکتده اولور غذا  
بوایده ناردنک شور بلایه و اوغل  
اتی و بقول قلبه و ککل صوی  
و درناجین قو قو لمقدر اجتران  
گر کدر حیا مدن و مستهل اولور  
و و با شدن و جوق حرکت اکل

بعد العصر کوه بقالا کورول  
اولور سه نیل بقور اولور و کوز  
آنی اولور

طلوع سهیل فی الشام  
شرف قمر

بنا بر این مشام قوی اولور و اخلاط  
خفیل اولور و ذکام اکثر واقع اولور  
و شامک بللر حرکتده اولور غذا  
بوایده ناردنک شور بلایه و اوغل  
اتی و بقول قلبه و ککل صوی  
و درناجین قو قو لمقدر اجتران  
گر کدر حیا مدن و مستهل اولور  
و و با شدن و جوق حرکت اکل

بعد العصر کوه بقالا کورول  
اولور سه نیل بقور اولور و کوز  
آنی اولور

طلوع سهیل فی الشام  
شرف قمر

ما اولور یعنی ستورس اول کوز بر موجب قول یونانیان

عدد اشیا	جذول ساعات	جذول ساعات	جذول ساعات	جذول ساعات
۱	۱	۱	۱	۱
۲	۲	۲	۲	۲
۳	۳	۳	۳	۳
۴	۴	۴	۴	۴
۵	۵	۵	۵	۵
۶	۶	۶	۶	۶
۷	۷	۷	۷	۷
۸	۸	۸	۸	۸
۹	۹	۹	۹	۹
۱۰	۱۰	۱۰	۱۰	۱۰
۱۱	۱۱	۱۱	۱۱	۱۱
۱۲	۱۲	۱۲	۱۲	۱۲
۱۳	۱۳	۱۳	۱۳	۱۳
۱۴	۱۴	۱۴	۱۴	۱۴
۱۵	۱۵	۱۵	۱۵	۱۵
۱۶	۱۶	۱۶	۱۶	۱۶
۱۷	۱۷	۱۷	۱۷	۱۷
۱۸	۱۸	۱۸	۱۸	۱۸
۱۹	۱۹	۱۹	۱۹	۱۹
۲۰	۲۰	۲۰	۲۰	۲۰
۲۱	۲۱	۲۱	۲۱	۲۱
۲۲	۲۲	۲۲	۲۲	۲۲
۲۳	۲۳	۲۳	۲۳	۲۳
۲۴	۲۴	۲۴	۲۴	۲۴
۲۵	۲۵	۲۵	۲۵	۲۵
۲۶	۲۶	۲۶	۲۶	۲۶
۲۷	۲۷	۲۷	۲۷	۲۷
۲۸	۲۸	۲۸	۲۸	۲۸
۲۹	۲۹	۲۹	۲۹	۲۹
۳۰	۳۰	۳۰	۳۰	۳۰

بوایده هوا معتدل اولور و برین  
برده خستین واقع اولور غذا  
بوایده کبابلر و معتدل طعام لدر  
و اون لیمک و قوسماق و تقیرج  
قلب اتمک و صور کتارنده اتور  
اجتران لدر کدر صیغر و کچی ابدن  
و قارندن و حیا جوق وارمقدن

بنا بر این مشام قوی اولور و اخلاط  
خفیل اولور و ذکام اکثر واقع اولور  
و شامک بللر حرکتده اولور غذا  
بوایده ناردنک شور بلایه و اوغل  
اتی و بقول قلبه و ککل صوی  
و درناجین قو قو لمقدر اجتران  
گر کدر حیا مدن و مستهل اولور  
و و با شدن و جوق حرکت اکل

بعد العصر کوه بقالا کورول  
اولور سه نیل بقور اولور و کوز  
آنی اولور

طلوع سهیل فی الشام  
شرف قمر

بنا بر این مشام قوی اولور و اخلاط  
خفیل اولور و ذکام اکثر واقع اولور  
و شامک بللر حرکتده اولور غذا  
بوایده ناردنک شور بلایه و اوغل  
اتی و بقول قلبه و ککل صوی  
و درناجین قو قو لمقدر اجتران  
گر کدر حیا مدن و مستهل اولور  
و و با شدن و جوق حرکت اکل

بعد العصر کوه بقالا کورول  
اولور سه نیل بقور اولور و کوز  
آنی اولور

طلوع سهیل فی الشام  
شرف قمر

ماه تشرین اول یعنی خوردن وسط کوز بر وجه قول یونانیان

عدد ایام	جند اول	جند دوم	جند سوم	جند چهارم	جند پنجم	جند ششم	جند هفتم	جند هشتم	جند نهم	جند دهم
۱	و	و	و	و	و	و	و	و	و	و
۲	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز
۳	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح
۴	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب
۵	ی	ی	ی	ی	ی	ی	ی	ی	ی	ی
۶	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن
۷	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز
۸	و	و	و	و	و	و	و	و	و	و
۹	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح
۱۰	د	د	د	د	د	د	د	د	د	د
۱۱	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج
۱۲	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب
۱۳	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا
۱۴	و	و	و	و	و	و	و	و	و	و
۱۵	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز
۱۶	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح
۱۷	د	د	د	د	د	د	د	د	د	د
۱۸	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج
۱۹	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب
۲۰	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا
۲۱	و	و	و	و	و	و	و	و	و	و
۲۲	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز
۲۳	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح
۲۴	د	د	د	د	د	د	د	د	د	د
۲۵	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج
۲۶	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب
۲۷	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا
۲۸	و	و	و	و	و	و	و	و	و	و
۲۹	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز
۳۰	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح
۳۱	ط	ط	ط	ط	ط	ط	ط	ط	ط	ط

افغانی تغریب اوسط فضل کوز بر وجه قول یونانیان

تذویع علی غایطه  
وین یوسف

Handwritten marginal notes in Persian script on the right side of the page, providing commentary or additional information related to the table.

ماه تشرین ثانی یعنی خوردن آخر فصل کوز بر وجه قول یونانیان

عدد ایام	جند اول	جند دوم	جند سوم	جند چهارم	جند پنجم	جند ششم	جند هفتم	جند هشتم	جند نهم	جند دهم
۱	ط	ط	ط	ط	ط	ط	ط	ط	ط	ط
۲	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح
۳	و	و	و	و	و	و	و	و	و	و
۴	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز
۵	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح
۶	د	د	د	د	د	د	د	د	د	د
۷	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج
۸	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب
۹	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا
۱۰	و	و	و	و	و	و	و	و	و	و
۱۱	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز
۱۲	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح
۱۳	د	د	د	د	د	د	د	د	د	د
۱۴	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج
۱۵	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب
۱۶	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا
۱۷	و	و	و	و	و	و	و	و	و	و
۱۸	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز
۱۹	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح
۲۰	د	د	د	د	د	د	د	د	د	د
۲۱	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج
۲۲	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب
۲۳	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا
۲۴	و	و	و	و	و	و	و	و	و	و
۲۵	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز
۲۶	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح
۲۷	د	د	د	د	د	د	د	د	د	د
۲۸	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج
۲۹	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب
۳۰	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا

افغانی تغریب اوسط فضل کوز بر وجه قول یونانیان

تذویع علی غایطه  
وین یوسف

Handwritten marginal notes in Persian script on the left side of the page, providing commentary or additional information related to the table.

مناویکاتوک اول یعنی ذکون من اول شتا و موجب قول یونانیان

عدد ایام	حذول ایام خفته	حذول ایام خفته	حذول ایام خفته	حذول ایام خفته
۱	ط	۱	۱	۱
۲	ر	۲	۲	۲
۳	و	۳	۳	۳
۴	ط	۴	۴	۴
۵	ب	۵	۵	۵
۶	ط	۶	۶	۶
۷	ب	۷	۷	۷
۸	ط	۸	۸	۸
۹	ط	۹	۹	۹
۱۰	ط	۱۰	۱۰	۱۰
۱۱	ط	۱۱	۱۱	۱۱
۱۲	ط	۱۲	۱۲	۱۲
۱۳	ط	۱۳	۱۳	۱۳
۱۴	ط	۱۴	۱۴	۱۴
۱۵	ط	۱۵	۱۵	۱۵
۱۶	ط	۱۶	۱۶	۱۶
۱۷	ط	۱۷	۱۷	۱۷
۱۸	ط	۱۸	۱۸	۱۸
۱۹	ط	۱۹	۱۹	۱۹
۲۰	ط	۲۰	۲۰	۲۰
۲۱	ط	۲۱	۲۱	۲۱
۲۲	ط	۲۲	۲۲	۲۲
۲۳	ط	۲۳	۲۳	۲۳
۲۴	ط	۲۴	۲۴	۲۴
۲۵	ط	۲۵	۲۵	۲۵
۲۶	ط	۲۶	۲۶	۲۶
۲۷	ط	۲۷	۲۷	۲۷
۲۸	ط	۲۸	۲۸	۲۸
۲۹	ط	۲۹	۲۹	۲۹
۳۰	ط	۳۰	۳۰	۳۰
۳۱	ط	۳۱	۳۱	۳۱

بوایدم قی صوفرا و لغه باشدر  
و خراوت عزیز بدنگ متمکن اولود  
غذا بواید هر پسه و کباب و قیونیا  
و آینه طبعه لو طعم لر در و شراب لر  
اختراذ کر کرد صوق صودت و  
صوق طبعه لو طعم لر در و شراب لر  
و قصد و حجامت ایتکدن البتده

فصل ششم  
در مویله و علیهم یعنی نوزده  
۲۵

بوایدم قی صوفرا و لغه باشدر  
و خراوت عزیز بدنگ متمکن اولود  
غذا بواید هر پسه و کباب و قیونیا  
و آینه طبعه لو طعم لر در و شراب لر  
اختراذ کر کرد صوق صودت و  
صوق طبعه لو طعم لر در و شراب لر  
و قصد و حجامت ایتکدن البتده

مناویکاتوک اول یعنی ذکون من اول شتا و موجب قول یونانیان

عدد ایام	حذول ایام خفته	حذول ایام خفته	حذول ایام خفته	حذول ایام خفته
۱	ط	۱	۱	۱
۲	ر	۲	۲	۲
۳	و	۳	۳	۳
۴	ط	۴	۴	۴
۵	ب	۵	۵	۵
۶	ط	۶	۶	۶
۷	ب	۷	۷	۷
۸	ط	۸	۸	۸
۹	ط	۹	۹	۹
۱۰	ط	۱۰	۱۰	۱۰
۱۱	ط	۱۱	۱۱	۱۱
۱۲	ط	۱۲	۱۲	۱۲
۱۳	ط	۱۳	۱۳	۱۳
۱۴	ط	۱۴	۱۴	۱۴
۱۵	ط	۱۵	۱۵	۱۵
۱۶	ط	۱۶	۱۶	۱۶
۱۷	ط	۱۷	۱۷	۱۷
۱۸	ط	۱۸	۱۸	۱۸
۱۹	ط	۱۹	۱۹	۱۹
۲۰	ط	۲۰	۲۰	۲۰
۲۱	ط	۲۱	۲۱	۲۱
۲۲	ط	۲۲	۲۲	۲۲
۲۳	ط	۲۳	۲۳	۲۳
۲۴	ط	۲۴	۲۴	۲۴
۲۵	ط	۲۵	۲۵	۲۵
۲۶	ط	۲۶	۲۶	۲۶
۲۷	ط	۲۷	۲۷	۲۷
۲۸	ط	۲۸	۲۸	۲۸
۲۹	ط	۲۹	۲۹	۲۹
۳۰	ط	۳۰	۳۰	۳۰
۳۱	ط	۳۱	۳۱	۳۱

بوایدم بلغم زیاده اولود ایشین  
غالب اولود و طبیعت اکثر طعم مدون  
مستغنی اوله غذا بوایدم کانون اول  
ایندعی نیست از طعام ملتمک کرک  
و آجله اسبجی صوابجک و جماع اتمک  
و بدنه یا سین یا غنی دورتمک اختراذ  
کر کردز یوغرندن با لغدن و اسرار دن

فصل ششم  
در مویله و علیهم یعنی نوزده  
۲۵

بوایدم بلغم زیاده اولود ایشین  
غالب اولود و طبیعت اکثر طعم مدون  
مستغنی اوله غذا بوایدم کانون اول  
ایندعی نیست از طعام ملتمک کرک  
و آجله اسبجی صوابجک و جماع اتمک  
و بدنه یا سین یا غنی دورتمک اختراذ  
کر کردز یوغرندن با لغدن و اسرار دن







بیستم سوره و پس او قومه ملازمت یزدین اقس  
 کوشه بقشور و لو حاجق و ول اوله مکرو  
 زعفران به له و کل صوم به له یازین لایز صومین  
 ریحی حق تعالی کوکله نور لدوره ولیم کوکله  
 روشن اوله با فذ الله تعالی و مخ سوره  
 نباء هر کم لکنده نمازینده صاکه بر کت و توپ  
 سنه یزدین اوله با فذ الله تعالی و مخ سوره  
 التازعات هر کم ولیم لقوب اولو عم ایول اوله  
 با فذ الله تعالی و مخ سوره عبد هر حاجتی  
 اولسه اوچ کت و قیه حاجت ولیه و ول اوله  
 با فذ الله تعالی و مخ سوره تکویر اولولر یاننه

ول اوله

ول اوله اوله سوره او قیه و را کوز لرنه  
 هیتلو کورنه با فذ الله تعالی و مخ سوره  
 انقطاع هر کم ولیم و قسه حق تعالی توبه و  
 توفیق و زده قلده شاء الله تعالی و مخ  
 سوره مطلقین هر کم کونج ید کت او قسه کت  
 بر کتلو اوله هرینه اله صونار سه له وینه  
 و مخ سوره الانشاق عورت و غلله طوغر کت  
 صربلننه ید کت لوزرنه او قیا رخلده صوبله  
 با فذ الله تعالی و مخ سوره البروج هر کم  
 یکر کم کت و قسه و شمله قهر اوله با فذ الله  
 تعالی سوره للطارق کونج و و ج کت اقبیا

ويؤبره شريعة الامين لوله بافة الله تعالى  
 ودف سورة اللا على مر كم بانه نجي ربحه بر  
 عشر ل غابنه لصا قويه عشر زبانه لوليه وسفر  
 كتمار لوليه لوج كره لوقيه كين صاغ سلامت  
 وطنه كله بافة الله تعالى ودف سورة  
 الغاشية بار غريبه وشتر لغريبه  
 يكرم بركة لوقيه لوزنه لفر لريول ول  
 بافة الله تعالى سورة الفجر مر كم ولوقيه  
 ظالمه وهو لشر نذ لامين لوله ودف  
 سورة الليله مر كم يكرم بركة لوقيه مر منه  
 ليرشه وقور قولنده امين لوله بافة الله تعالى

دوه

ودف سورة الشمس مينا سلامت ليفي  
 ولا خوتن ليمانه لبحه كونه لوج كره لوقيه  
 كوة طفر كره مر منه حاصل لوله بافة الله تعالى  
 ودف سورة الليله مر كم ولوقيه لوه  
 بلا سنده لامين لوله بافة الله تعالى و  
 ودف سورة الفجر قوله و جاديه قومه ويا فوم  
 نشه لوه لوقيه بركة يا فوم بركة  
 لوقيه ظالمه لوله بافة الله تعالى ودف  
 سورة الم شرح يكي كيك كيم لوله  
 او بركة لوقيه كيه لوله طعن مباركه لوله  
 بافة الله تعالى ودف سورة والتين بلا شامه

جميعه من قبا فوسلوق زمانه صحت ركعتين  
 قوت بركت والضحى سوع سن او قيه نام اولدوق  
 العجايب باره كل ناس ويا جامع الشتات يا من  
 والارض الامم جمع على الضالين فلا جامع الا  
 حاجي ديه

ولولولر يانه ولرر لوله اوچ كره روقيه  
 مرده حاصل لوله باضة الله تعالى ومخ  
 سورة اقراء لولولر يانه ولرر لوله  
 يدكره روقيه مرده حاصل لوله باضة الله  
 تعالى ومخ سورة القدر مرهم رمضانك  
 نصفين لك ركعت نماز قلبي بو في سجاده سي  
 روز ربيع يكره روقيه حق تعالى به يقين لوله  
 پيغامبر حضرتت دشتن كور باضة الله تعالى  
 ومخ سورة البينه مرهم قوق كره روقيه  
 عدولر و منافقلا شترنده لاين لوله باضة الله  
 تعالى ومخ سورة الزلزلة برهم ولس

وشمن

وشمن هلاكه لتمام لحن فوق بيكر كره  
 روقيه وشمن هلاكه لوله باضة الله تعالى  
 ومخ سورة العاميات مرهم ولهم لوقيه  
 وبافوخو كوتورسه ده وكوز شترنده  
 لاين لوله باضة الله تعالى ومخ سورة  
 القارعات لك كشيكر لوله سنده جنك  
 وغوفا واقع لوله آره آبه دست برله  
 لويچ كره روقيه لوزر لونه لفره بارش لر  
 باضة الله تعالى سورة للمقابر مرهم ولهم  
 روقيه كور عذابنده لاين لوله باضة الله تعالى  
 ومخ سورة العصر اكر غصلو لوله آره آبه دست

بر له يتشكره روقيه غصه ليمس اوله بافة الله  
 تعالى سورة الهنح يكرم بر كز روقيه يا قوم  
 كوتره حور لو نغازلر دلا بغلنه بافة الله  
 تعالى سورة الفيدر مكرم ولس بر اولو شمانك  
 دلس بغليه آره لهدست آره طعن كيه  
 بوليتي يوز كره روقيه دلا بغلنه بافة الله تعالى  
 سورة لايلاف لكر بر كره قور قوس اول  
 كره لهدست بر له يكرم كره روقيه قور قوس  
 دفع اوله بافة الله تعالى سورة المطاعون  
 معصوم لودغلا نختار نيتنه مر صباح لود  
 كره روقيه الله تعالى جميع بلا لرمه صقليه

سورة

سورة الكونز لره لهدستله بيكر كره روقيه  
 حق تعالى كونز شر لهدست نصيب ليليه بافة الله  
 تعالى سورة الكافروه مكرم كونز لود  
 كره روقيه شيطا شرنده ليمس اوله بافة الله  
 تعالى سورة النصر مكرم كونز اوچ كره روقيه  
 ليمان شيطا شرنده صقليه بافة الله تعالى  
 سورة تبت مكرم لره لهدست بر له بيكر كره  
 روقيه شمانه ظفر بولور مستخر ايد بافة  
 الله تعالى سورة للا خلاص مكرم اوچ كره  
 روقيه فتمه نوابه بولور وقتاق نيتنه  
 بيكر كره روقيه خلاص بولا و صياح لره

ورد في كل راحة كذا بيك كذا راحة راحة  
 الله تعالى سورة الفلق نماز صولكنه راحة  
 كذا راحة راحة راحة راحة راحة راحة  
 راحة راحة راحة راحة راحة راحة راحة  
 راحة راحة راحة راحة راحة راحة راحة  
 راحة راحة راحة راحة راحة راحة راحة

اقلقول في سنة الاربعين بعد الجمعة قبل بنوي السنة وقيل بنوي  
 آية الظهر لانه ان لم يزل الجمعة تغلب الظهر وقيل بنوي ظهر يوم  
 قلت والاصول ان يقول بنوي آية ظهر او ركعت وقتة ولم اصل  
 لان ظهر يومه لما يجي عليه باقر الوقت في ظاهر المذهب قال قاضي  
 واخراي لان يصلي اربعين سنة ثم اقلقول في الترات فيقول بنوي  
 الناحية والسورة مع الاربع وقيل بقر في الايام كالمظهر في  
 وعلى هذا الاقل قول فيمن يقضي الصلوة احتياطا نقل من منية الفتوى  
 ومن فله صفة الفتوى ومن قاضي فان ومن تغيب الكلب

نزول جبرائيل عليه السلام على ادم وعلى ادريس وعلى نوح  
 وعلى ابراهيم وعلى موسي وعلى عيسى وعلى محمد  
 ٣٢ ١٤٥ ١٥ ١٧٢٣

استغفر الله استغفر الله استغفر الله ايمان كتوروم الله  
 اللهم لك ملكرينه اللهم لك كتابلرينيه اللهم بك بغير لرينيه  
 يوم اخرته اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمد  
 عبده ورسوله

(Faint handwritten text, likely bleed-through or a secondary list of names)



ادویه فیتل نخوری

حصالبان	عود	قشر تفاح	ببرغی
۲۶۰	۷۰	۲۲	۲۰
صندل	مسک	نورنج قبوخی	سکوت کوری
۲۴	بر مقدار	۲۲	۲۰۵

کیتزه  
ایک آنچ لوق  
بونلری الوب کلابله اصلده لر و بونلر کله

یغور لر نخور این لر بر مقدار حصالبند بر پاره عود

اغاجی بر پاره صندل عبور و بر مقدار مسک

الوب بر بر نه قنوب اون ایدیه لر نخوری ایچنه بولایه لر

نوع دیگر فیتل نخور اعلی

حصالبند	عود	سکوت کوری	البزوز ناغی
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	

الکه قنوب غیلله فیتل قیلوب نخور این لر

ادویه نخور صوتی

کتاب	حصالبند	عود	البزوز ناغی
۲۱۰	۲۴۰	عوه اغاجی	برم ایچ لوق
		بیش ایچ لوق	

مسک  
۲ کجور  
عنبر خام  
۲ کجور

باب

فیتل نخور  
ببرغی  
قشر تفاح  
نورنج قبوخی  
سکوت کوری  
صندل  
مسک

ببرغی

قشر تفاح

نورنج قبوخی

سکوت کوری

صندل

مسک

ببرغی

قشر تفاح

نورنج قبوخی

سکوت کوری

صندل

ببرغی

قشر تفاح

نورنج قبوخی

سکوت کوری









سنة ۱۰۰۴  
فتح و بلادت يانغ  
شعبه آينه سنده  
۱۰۰۴

اه شعبان روزه رو صبحي نوشه  
فول غلوار بدون سوز نا نمايوه  
سنة ۱۰۰۴

سنة ۱۰۰۴  
اه شوال استن گرون هورونه  
اهم سلطه مراد فائز تور بینه  
مکتب برانگله دی

فتح و مهیت اکری  
صو آینه فتح سلطه محمد فاه  
مغنی و الف صلواته خلافته

استانول طونمبی لویه کوزه ماه حکامی  
لویجینی کوزه ثلث کوزه و لقی اولدی

دولت فتح خلق لوارو  
تاریخ قونبول  
تقابله لندی ۱۲۲  
۹۸۲

۹۸۲  
۹۹۹۹۸۲

روان و طنج و کلون  
فطن عدل و دیگار  
۹۸۲

۹۸۱  
فتح بو طینی  
۹۳۲

وقایع ایلی رسطاه مایه  
۹۹۵

فتح و بلاد  
روسی  
۹۲۲  
۹۲۹

فتح و بلاد  
روسی  
۷۶۱  
۷۶۶

وقایع نسلو لندی  
۹۸۲

۹۸۲  
۹۶۲

فتح و بلاد  
بلغراد  
۹۲۷

فتح و بلاد  
بلغراد  
۹۲۷

محمد بن وفان  
المشهور  
۹۶۱

۹۸۱  
۹۸۱

بویوک بیغور مری او زهرا کور لندی و بی بی زهرا کور  
و کور بی بی زهرا کور لندی او زهرا کور لندی  
۹۷۱

مطمان مصطفی  
۹۶۰

۹۵۶

۹۵۶

۹۲۹

۹۸۳

۹۲۷

۹۲۷

۹۶۱

۹۵۰

۹۵۷

۹۶۰

۷۵۵

۷۶۸

۹۶۲

۹۶۲

۹۵۷

۹۸۲

۹۸۱

ماه رجب سكرنجي كونه محروسه اسلامبوله قار باغوب و طوفانه اولون  
و نيم بناي بيقولوب و اولر هلاله و ميلر زياده قوز تو ناون هلاله اولون  
و انجلر و اص بيقولوب غايله على قسمر اولر ليك اصل بر مر تبيل و احي

اولما مشر تاريخ

۹۱۳

قوي قاي يلدز تازكي رمضان مبار كوي دو قوز بور سكتده  
بشده و زنج اولدي و كلجك بيل شروان فتح اولدي سردار كوي  
مصطفي يا شا اولدي و قرص دو قوز بور سكن يدي سنده يا بلك  
و كور جي ولايتي دو قوز بور سكن التي سنده آندي و محمد يا شا  
حضرت كوي شعبان اينك بگوي برنجي كون ديواننده او تور و عني  
يوره بور و رانه الدين شهيد اولدي



۵  
۶  
۱  
۸  
۱  
۲  
۵

تور  
اشه لوم  
وفات محمد نجف  
وفات بهرام  
وفات محمد  
۹۱۳

قوت بي...

Quatuordecim quibus quing